

أبي
العلاء
المعري

دراسات

الشعور بالاغتراب
عند أبي العلاء المعري و ألبير كامو

تحقيق

عبد القادر توزان

جامعة الجزائر
كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة العربية و آدابها

أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه دولة في الدراسات الأدبية
المقارنة

إعداد: عبد القادر توزان .

وإشراف أ/د : الطاهر حجار.

السنة الجامعية 2005-2006

جامعة الجزائر
كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة العربية و آدابها

الشعور بالاغتراب عند أبي العلاء المعري و ألبير كامو

أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه دولة في الدراسات الأدبية
المقارنة

وإشراف أ/د: الطاهر حجار

إعداد: عبد القادر توزان

أعضاء لجنة المناقشة:

رئيسا	أ/د. أحمد منّور
مقرّرا	أ/د. الطاهر حجار
عضوا	أ/د. أحمد حيدوش

أ/د. الطيب بودربالة عضو
أ/د. يوسف و غليسي عضو

إهداء

إلى الغرباء...

الذين تعلمت منهم حكمة الصبر والوفاء و
الإخلاص و التضحية، أولئك الذين لا
تستدرجهم نزوات الأيام، ولا يسمعون إلى صرخات
الألم، و هم يدافعون عن الحق وعن الوطن.

ع.توزان

الشّعور بالاعتراب عند أبي العلاء المعريّ و البيرونيّ

⋮

()

.

.

.

'

.

.....

.

.

'

'

'

.

'

⋮

'

⋮

'

.

:

.

.

.

:

!

!

.

!

.

!

.

.

.

!

.

!

!

.

!

!

!

.

.

/

/

:

:

/

.

.

/

/

.

.

.

.

/

/

.

/

.

.

.

.

.

.

.

!

!

.

.

.

.

.

!

)

:2

.(

.

(

.

(

.

:

.

—

.

:

—

.

:

—

.

:

—

.

—

.

—

.

—

.

—

.

—

.

:

.

(

.

(

.

(

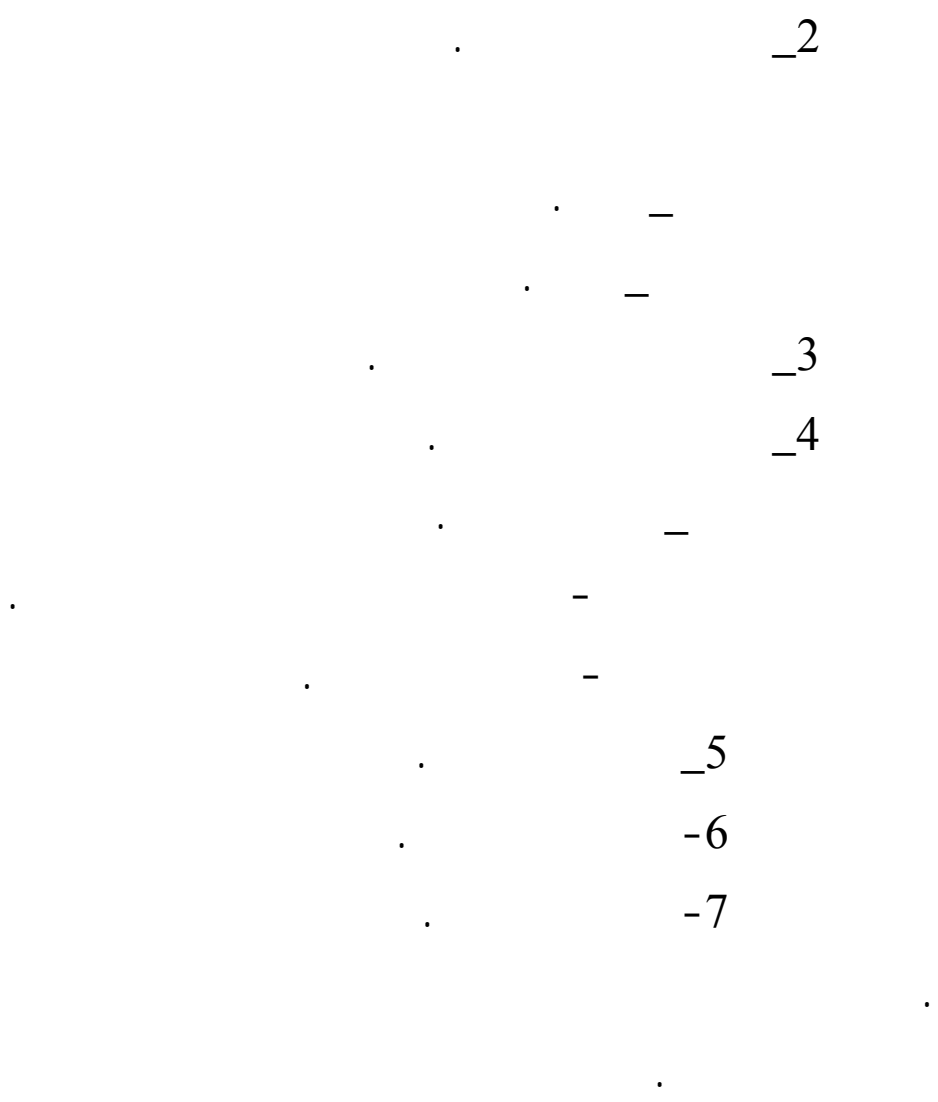
.

(

.

(

.	:	
	:	
	.	
	.	-1
	.	-2
	.	_3
	.	-4
	:	
	.	
	.	1
	.	-
	.	-
	.	_2
	.	-
	.	-
	:	
	.	
	.	_1



فصل تمهيدى:

معنى الاغتراب

معنى الاغتراب

(الاعتراب في اللغة:

() ()

" :
" 1 "

" : 2 "

3 "

-
- 1 - سورة البقرة الآية 115 .
 - 2 - سورة البقرة الآية 142 .
 - 3 - سورة الشعراء الآية 28 .

1 "

:"

2"

()

:(

:"

(Malaise)

1 - ابن منظور، لسان العرب المحيط - دار لسان العرب ، بيروت، لبنان.
2 - القاموس المحيط ، الفيروزبادي ، ج: 1 ص 154 ، من (مكتبة الأدب العربي - عمان الأردن -،
1999 رقم الإصدار: الأول -إعداد الخطيب .)

1 "

"Psychiatrie "

):

...

.²(

¹ -HACHETTE Multimedia (Internet Adress: [HTTP://FR encyclopedia . yahoo.com](http://fr.encyclopedia.yahoo.com)) articles / sy -1096 -po html.)

² - op.cit.

"Sabine Kebir"

1

(L'Etrangeté)

(L'Aliénation)

(Entfremdung)

(Etrangisation Etrangeté Distanciation Aliénation):

Aliénation politique, linguistique et culturelle)

.(²

(Al –istilab)

¹-Sabine Kebir ;Entfremdung/Aliénation ;from :<http://ditl.unilim.fr/ART/entfremdung.htm>.

² -المصدر السابق، ص 1. أنظر: فاطمة حميد السويدي، الاغتراب في الشعر الأموي، مكتبة مدبولي ط1، 1997، القاهرة، مصر. التي تعرّضت لأنواع الاغتراب المختلفة.

.¹Al-lintima', Aninsilakh (Alwahda)

" "

Aliénation :

" : L'étrangeté

2 "

. "Verfremdung " : (B.Brecht)

(Absurde Fétichisme) :

Absurde Etrangeté

Le)

³.(L'Etranger)

(Mythe de Sisyphe

4 .

(Adorno)

¹ - المصدر نفسه، ص5. الكلمات العربية التي أراد ذكرها الكاتب هي على التوالي: الواحد(الوحدة ، الانتماء ، ثم الانسلاخ . والتي يراها تعبّر عن معنى الاغتراب بمفهومه الخاص.

² - المصدر نفسه ص5.

³ - أنظر فصل: الاغتراب في فلسفته من الباب الثاني في هذه الرسالة.

⁴ - أدورنو هو باحث ألماني معاصر من رواد المدرسة الفكرية لفرانكفورت .

" Kafka "

"Frantz Fanon "

" : 1832 :

¹ - حدث ذلك في سنة 1963 في الملتقى العالمي الذي جمع مفكري العالم وأطلق عليه ربيع "براغ".
أنظر: المصدر السابق، ص 6-7.

1

" "

(:

()

2

:"

1-المصدر السابق ص 7.
2-أ.د محمد خليفة حسن،التفكير التاريخي والحضاري عند الشعوب العربية السامية القديمة،الوادي الجديد ، القاهرة، 2000، ص294-295.

1

() () " "

" " " "

2

" "

3

:

4

-
- 1 - المصدر السابق، ص: 296-298.
 - 2 - المصدر السابق ص: 297، 298.
 - 3 - المصدر السابق ص: 280-283.
 - 4 - المصدر السابق ص: 282.

1 .

:

(

¹ -المصدر السابق ص: 252.

()

1.

¹-انظر : عبد القادر توزان، المؤثرات الجزائرية في أدب البير كامو، رسالة ماجستير مخطوطة- جامعة بغداد1985،ص: 65.

1

2»

»:

¹ - حنا الفاخوري و جماعة من أساتذة اللغة العربية، منتخبات الأدب العربي ، منشورات المكتبة البولسية ، بيروت لبنان، ص 9 .

² - سورة النساء، الآية 99.

” ”

:

1

:

2

:

:

¹ - حنا الفاخوري، ص:9.
² - المصدر نفسه، ص:9.

¹ - أبو الطيّب أحمد بن الحسين المتنبّي ، ديوان المتنبّي؛ دار بيروت للطباعة و النشر؛ بيروت، لبنان؛ 1980؛ ص198.

1

2

3

4

-
- 1 - المصدر السابق؛ ص 51.
 - 2 - المصدر نفسه؛ ص 198.
 - 3 - المصدر نفسه؛ ص 20.
 - 4 - المصدر نفسه؛ ص 22.

/

.

.

.

.

/

/

.

.

•

•

•
•

-1 :

":

:

"

"

...

1"

"

2"

":

¹ - عائشة بنت الشاطي مع أبي العلاء في رحلة حياته ، دار المعارف، مصر، القاهرة، 1998، ص 42.
² - سعيد السيد عبادة، أبو العلاء الناقد الأدبي، دار المعارف، مصر، 1987، ص: 23.

1»

":

¹- عبد الكريم الخطيب، رهين المحبسين أبو العلاء المعري بين الإيمان و الإلحاد، دار الفكر العربي، الكويت، ص: 39-40.

1»

2»

¹ - عائشة بنت الشاطي مع أبي العلاء في رحلة حياته ، ص: 44.
² - طه حسين، المجموعة الكاملة ...، المجلد العاشر، أبو العلاء المعري، دار الكتاب اللبناني، بيروت، لبنان، 1974، 1، ص: 141.

:

1

,

,

"

.

399

()

400

.

,

"2

.

: -2

,

"

,

¹- أبو العلاء المعرّي , اللزوميات، حققه جماعة من الأخصائيين، ج2، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1989، ص 41.

²- أبو العلاء المعرّي، سقط الزند، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، الطبعة الأولى 1990 ، ص: 8 - 9.

1»

».

2»

3

».

4»

-
- 1- أبو العلاء المعري ، رسالة الغفران ، تقديم حسن فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ص 4-3.
- 2- كامل سعفان، في صحبة أبي العلاء بين التمرد و الانتماء، ط1، دار الأمين، القاهرة، 1993، ص:40.
- 3 - سعيد السيد عبادة، أبو العلاء الناقد، ص:47.
- 4- أنظر: "عبد الكريم الخطيب، رهبن المحبسين أبو العلاء المعري بين الإيمان و الإلحاد، دار الفكر العربي، الكويت. قوله: "قلنا أن عصر أبي العلاء، كان عصرا مائجا بالفتن و البدع، حيث كثر أذعياء التدين، و الزهد، و ما هم في الحقيقة على دين أو زهد. و إنما هم يخادعون الناس بما يظهرون للناس من نسك و تقوى، و هم في الواقع ذئاب يمزقون أديم الناس، و يلغون في دمائهم." العوامل المؤثرة في تكوين شخصية أبي العلاء، ص 56.

”

1 ”
.

”

:

...

:

:

...

...

2”

:

”

3”
.

”
.

¹- الدكتور كمال اليازجي، أبو العلاء المعري و لزوميته، دار الجيل بيروت، لبنان، ط1997، ص2، ص:477.
²- المصدر نفسه، ص:13.
³- طه حسين، الأعمال الكاملة...، ص:158.

) :

.(

1"

:

2

¹-المصدر نفسه، ص:166=167.
²- أبو العلاء المعرّي، ج 1، ص 262.

:

1

:

2

:

3

,

,

.

,

:

4

,

.

,

.

-
- 1- المصدر نفسه، ج 1 ص 408.
 - 2- المصدر نفسه، ج 1 ص 414.
 - 3- المصدر نفسه، ج 1، ص 107.
 - 4- المصدر نفسه، ج 1، ص: 155.

1

:

2

:

3

4

:

5

-
- 1- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 112.
 - 2- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 210.
 - 3- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 87.
 - 4- سقط الزند ، ص: 272.
 - 5- المصدر نفسه ، ص: 290.

:

1

:

2

,

,

,

:

3

,

,

:

4

,

.

-
- 1-المصدر نفسه ، ص:291.
 - 2- المصدر نفسه ، ص: 291.
 - 3- سقط الزند ، ص: 291 .
 - 4- اللزوميات ، ج1، ص: 37.

1

2

3

:

¹ - سقط الزند ، ص: 291.
² - اللزوميات، ج1، ص: 356.
³ - سقط الزند، ص: 291.

1

2

¹- المصدر نفسه، ص:151.
²- سقط الزند ، ص : 27 .

:

1

:

2

.

.

.

.

.

:

3

:

4

¹- اللزوميات, ج 2 ، ص: 257.

²- المصدر نفسه, ص: 359.

³- المصدر نفسه، ج 1 ، ص : 398.

⁴-- المصدر نفسه، ج 1 ، ص : 4 .

1

2

¹-- المصدر نفسه ، ج 2 ، ص : 35 .
²- ج 2 ، ص : 36 .

1

'

.

.

'

∴

2

:

3

.

.

'

.

∴

.

:

¹ - ج 1 ، ص : 101 .
² - ج 2، ص: 261.
³ - المصدر نفسه ، ج 1، ص : 167.

1»

2»

»

»

¹- كمال اليازجي، أبو العلاء و لزوميته، ص: 48.
²- سقط الزند ، ص : 7.

•
•

1

2

3

¹ - أبو العلاء المعري ، اللزوميات ، ج1 ، ص : 271.
² - "طه حسين، مع أبي العلاء في سجنه، دار المعارف، 1979، مصر، ص 22-23. وفي ذلك يقول: " و قد احتاط الرجل لذلك ألوانا من الاحتياط ، و اتقاه بضروب من التقية. فألغز و غلا في الإلغاز، و اصطنع الاستعارة و المجاز، و دار حول كثير من المعاني دورانا ، و لم يرد أن يتعمقها في شعره أو نثره ، مخافة أن يظهر الناس على رأيه و أن يعرفوا من أمره ما كان يحب أن يجهلوا ، و يطلعوا من سره على ما كان يؤثر أن يظلّ عليهم مستغلقا ، و دونهم مكتوما. "
³ - أبو العلاء المعري ، اللزوميات ، ج2 ، ص : 439.

1

2

¹- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص :129.
²- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص :143.

1

,

,

.

.

.

:

...

2

,

,

.

,

.

,

¹- المعري ، اللزوميات ، ج1 ، ص : 65
²- المصدر نفسه ، ج1 ، ص : 35-36

2

1

2

¹- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص : 103
²- المصدر نفسه، ج 1 ، ص : 51.

1

2

¹- المصدر نفسه، ج 1، ص : 102.
²- المصدر نفسه، ج 1، ص : 49.

1

2

3

4

-
- 1- المصدر نفسه ج 1 ، ص : 124.
 - 2- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص : 371.
 - 3- المصدر نفسه ، ج 2 ، ص : 331.
 - 4- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص : 74.

'
'
:
1

·
·
·
'
·
2

:

¹ المصدر نفسه ، ج 2 ، ص : 337.
² -المصدر نفسه ، ج 1 ، ص : 237.

1

,

,

,

,

,

.

:

2

:

3

:

1

¹- المصدر نفسه ، ج 2 ، ص : 339 - 340.
²- اللزوميات ، ج 1 ، ص : 78 - 79.
³ المصدر نفسه ، ج 2 ، ص : 350.

2

3

¹ المصدر نفسه، ج1، ص:257.
² المصدر نفسه، ج2، ص : 395.
³ - المصدر نفسه، ج1، ص : 237.

1

1

¹-المصدر نفسه ، ج 1 ، ص : 81.

2

):

(...

¹المصدر نفسه ، ج 2 ، ص : 425.
²المصدر نفسه ، ج 1 ، ص : 248.

:

'

.

'

'

.

.

”.

1”.

'

.

'

'

.

'

.

¹ - طه حسين، الأعمال الكاملة...ص:228.

:" و كما أن صاحبها غريب الأطوار فشعره و آثاره الأدبية، ينبغي أن تكون مثله.¹

¹ طه حسين، الأعمال الكاملة...، ص: 224.-

1»

2
...

424

3

:

¹ - المصدر نفسه، 242.
² - أبو العلاء المعري ، رسالة الغفران ، (وضع حواشيه وقدم له الأستاذ علي حسن فاعور) ص: 9-41.
³ - المصدر السابق ، ص: 43 . راجع أيضا: الدكتور السيد سعيد عبادة، أبو العلاء الناقد الأدبي، ص: 55.

()

1 .

()

"

2"

'

.

:

"

3 " ...

'

'

4 .

¹ راجع رسالة الغفران ، ص:292.

² المصدر نفسه ، ص: 168

³ المصدر نفسه ، ص:171.

⁴ راجع المصدر نفسه، ص:174-180.

()

1 .

" "

2
.....

":
:

" "

4»

":
:

3»

¹-راجع رسالة الغفران ، الصفحات : 64_67.

²-المصدر نفسه، ص:12.

³-طه حسين، مع أبي العلاء في سجنه، القاهرة، 1939، ص:10.

⁴- المصدر نفسه، ص:10.

()

":

1"

()

)

":

)

()

(

)

(

2" (

:

¹المصدر نفسه، ص:11.
² - أبو العلاء المعرّي، رسالة الغفران (تقديم حسن فاعور)، ص: 175_185_197 وصف الحياة بالفانية، و الدار الساخرة_ ص 197 العاجلة.أنظر ص:171،181.

1

:

2

:

()

()

":

":

"

3 " ...

¹ راجع رسالة الغفران ،ص:217.

² راجع رسالة الغفران ، ص:216.

³ - الاوضاع جمع وضم ، خشبة الجزار التي يقطع عليها اللحم ، وهو كل ما وقيت به اللحم عن الأرض من خشب أو حصير - الثؤاج : صياح الغنم وقد ثأجت ذي أي صاحت ، المصدر؟

”:

”:

1”:

:

:

.

.

.

.

2 ”:

.

.

”:

,

,

,

,

,

,

¹ طه حسين، الأعمال الكاملة...، ص: 202-203.
² - المصدر نفسه، ص: 237.

1" ...

" :

2 " .

" :

3 " .

" :

...

4" .

¹-لجنة إحياء آثار أبي العلاء المعرّي، السّفر الثّاني، شروح سقط الزند، (من مقدمة البطلوسي لشرح سقط الزند)، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة، 1945، ص: 15 .

²- د. صلاح رزق، نثر أبي العلاء المعرّي، دار الثقافة العربية، 1985، ص: 193.

³ المصدر نفسه، ص: 174.

⁴- كامل سعفان، في صحبة أبي العلاء بين التمرد و الانتماء، ص: 40.

” :

1” .

¹ رسالة الغفران، ص: 263.

(:

() ":

" 1 .

2 "

:"

()

3"

¹- السعيد السيد عبادة، أبو العلاء الناقد الأدبي، ص: 568-569.
²- صلاح رزق، نثر أبي العلاء المعري (دراسة فنية)، دار الثقافة العربية، 1985 القاهرة، 1985، ص: 57.
³- عمر فروخ، دراسات في الأدب و العلم و الفلسفة حكيم المعرّة - أحمد بن عبد الله بن سليمان المعري، دار لبنان للطباعة و النشر، بيروت لبنان، ص: 11.

1 .

2

1- راجع: أ_ جمع و تحقيق (الأساتذة مصطفى السّفا - عبد الرّحيم محمود - عبد السلام هارون - إبراهيم الأبياري, حامد عبد المجيد), إشراف الدكتور طه حسين, موقف القدماء بأبي العلاء, الهيئة المصرية العامّة للكتاب, مصر, 1986. ستلاحظ أن جلّ الذين تعرّضوا له بالذكر, كأنهم اتفقوا على تكفيره متبعين في ذلك آراء من سبقوهم من خصومه. صلاح رزق. نشر أبي العلاء (دراسة فنية), دار الثقافة المصرية, القاهرة, مصر, 1985 .

2- أبو العلاء المعري, الفصول و الغايات, تحقيق محمود حسن زنتاتي, دار الآفاق الجديدة, بيروت, لبنان, ص 18.

1 " .

"2 " .

3 " .

:

"

4 " .

:

"

5 " .

,

.

¹ - المصدر نفسه، ص:41. الفازر: التمل الأحمر.

² المصدر نفسه، ص:73-.

³ المصدر نفسه، ص:74-.

⁴ المصدر نفسه، ص:76.

⁵ المصدر نفسه، ص:99-100. الغبرات : القديمات ؛ و منه عَبرَ الجُرْحُ إذا انتَقَضَ لِفَسَادِ فيه قديم.

...

.

.

.

":

" 1 .

.

.

":

!

¹ المصدر نفسه ص:62. العُرب : مثل الغريب , قال طهّمان بن عمرو الكلابيّ و ما كان غضُّ الطرفِ مِنّا سجيّةً و لكننا في منجج عُربان شأؤُ مُعَرَّبٌ أي بعيد.

1 "

¹ المصدر نفسه ص: 27 . الأليل : أنين المريض.

•
•

:

" ' ()

1 "

... "

()

2 "... ()

.3

-1

-2 أبو العلاء الناقد، ص: 46.

.

,

,

.

.

.

:

:

"

:

,

,

"

"

:

1"

.

,

.

,

,

,

,

-1

.18,19,10: 1984

:

1

,

:

2

,

,

.

,

:

,

3

,

,

.

:

.

,

4

,

.

.380 :	1	- ¹
.445 :	2	- ²
.23:		- ³
.314 :	2	- ⁴

...
1

2

3

4

" .

.336	335	1	- ¹
.415		1	- ²
.254		1	- ³
.356		1	- ⁴

1 "

2

3

.50:

" 4 :

.(

.349 :

2

83

._ -1

-2

-3

)



1

2

3

4

.359 :	1	- ¹
.387-386:	1	- ²
.267:	1	- ³
		- ⁴

:

1

,

.

,

,

,

,

,

.

:

2

,

,

...

,

.309 :	2	- ¹
.53 :	1	- ²

1

2

و

.106 :

-¹

.107 :

-²

.

,

:

1

,

,

,

,

.

,

.

:

:

2

:

3

,

,

:

4

,

. 260 : -1

.293 : 1 -2

26 : -3

.267 : -4

1

2

3

4

5

6

.391 :	1	_1
.458 :	2	_2
.244 :	1	_3
.90 :		_4
.272 :	2	_5
.210 :	1	_6

":

1"

2

3

4

.19:

.189 : 1

.40 : 1

-.380 : 1

-¹

-²

-³

4

/ / /

.

/

.

/

.

/

-

-

.

.

" :

1"

/

.

/

/

/

.

/

...

2

.148:

1

.314 : 1

-2

":

1"

:

-

" :

2 "

¹-طه حسين، المجموعة الكاملة ...، ص:22.

²- 514. أنظر: عبد الكريم الخطيب، رهين المعبسين أبو العلاء

المعري بين الإيمان و الإلحاد، دار الفكر العربي، الكويت، ص:56.

:

....

1

.

:

2

:

3

.

.

.

....

.....

....

....

" قلنا أن عصر أبي العلاء، كان عصرا مائجا بالفتن و البدع، حيث كثر أذعياء التدين، و الزهد، و ما هم في الحقيقة على دين أو زهد. و إنما هم يخادعون الناس بما يظهرون الناس لهم من نُسك و تقوى، و هم في الواقع ذئاب يمزقون أديم الناس، و يلغون في دمائهم."

¹ - 1 : 95 - 96.

² - 1 : 257.

³ - 1 : 95 - 96.

.....

.....

1

.....

.

.

" "

:

2

.

:

3

" "

.

.

:

¹- المعري، اللزوميات: ج1، ص: 97.

²- المصدر نفسه، ج1، ص: 320.

³- المصدر نفسه، ج2، ص: 103.

1

·
·
:

2

:

3

:

¹-المصدر نفسه، ج: 2، ص: 28.

²-المصدر نفسه، ج: 1، ص: 66.

³المصدر نفسه، ج: 1، ص: 280.

1

.

2

:

:

3

4

:

5

:

6

¹ المصدر نفسه، ج: 1، ص: 281.

² المصدر نفسه، ج: 1، ص: 50.

³ المصدر نفسه، ج: 1، ص: 65.

⁴ المصدر نفسه، ج: 2، ص: 89.

⁵ المصدر نفسه، ج: 1، ص: 372.

⁶ المصدر نفسه، ج: 2، ص: 177.

:

1

:

2

3

4

.

...

:

5

-
- ¹ المصدر نفسه، ج: 2، ص: 185
 - ² المصدر نفسه، ج: 2، ص: 178.
 - ³ المصدر نفسه، ج: 2، ص: 115.
 - ⁴ - المصدر نفسه، ج: 1، ص: 5.
 - ⁵ - المصدر نفسه، ج: 1، ص: 250.

1 :

2

3

4

5

6

¹- المصدر نفسه، ج: 1، ص: 253.

²- المصدر نفسه، ج: 2، ص: 148.

³- س، ز، ص 198.

⁴- اللزوميات، ج: 2، ص: 413.

⁵- المصدر نفسه، ج: 1، ص: 167.

⁶- سقط الزند، : 108.

1

2

3

" "

¹ اللزوميات ، ج، 1، ص : 407.

² المصدر نفسه، ج، 2، ص : 218.

³ - المصدر نفسه، ج، 2 : ص : 132.

1

2

:

-

:

¹- اللزوميات، ج : 1، ص : 239.

²- المصدر نفسه، ج: 1، ص : 165.

" :

1"

:

2

:

3

:

4

:

5

,

,

,

,

:

,

6

.62 :		- ¹
.231 :	1	- ²
.270 :	2	- ³
.353 :	1	- ⁴
326 :	1	- ⁵
.249 :	2	- ⁶

' ' ' :
1

' . :
2

' ' ' :
3

.217 : 1 -¹
.244 : 2 -²
.35 : 2 -³

.

:

.

:

.

:

1

:

2

.

:

3

35 : 2 1
20 : 2 2
.87 : 2 3

·
·
· ()

:

1

:

2

,

·

3

,

,

1
2
3
المصدر نفسه، ج2، ص:222.
2 : 94.
2 : 279.

1

2

.387 : 2 -¹
.112: 2 -²

1

:

2

:

3

:

.

,

,

:

...

4

.146 : 2 -¹

.366 : 1 -²

.269 -³

.199-198: 1 -⁴

:

,

1

,

,

.

”.

.

.

2 ”
.

.

.199- 198 :

-¹

.205-204:

-²

.

;

-

.

... " :

'

.

'

" :

1"

'

'

.

.

:

١٠

1١

2١

١٠

3١

:

4

1- 29:

2- علي زيعور، الفسفات الهندية قطاعاتها الهندوكية و الإسلامية و الإصلاحية، ط2، دار الأندلس للطباعة و النشر و التوزيع، بيروت، لبنان، 1983، ص:318.

3- 319:

4- 1 : 200.

'

'

'

'

'

'

" :

.

" :

1 "

.

2 "

:

.64:

-¹

182-181:

-²

1

,

,

,

.

,

,

,

.

•
•

.

:

(

:

1

.

:

2

" :

:

.

()

3"

:

1

.327 1 -¹

.341 : 1 -²

- -³

.11: ,

2

3

4

5

6

:

:

:

:

:

":

.

.177 :	1	_1
.16 :	2	_2
.154 :	1	_3
.233 :	1	_4
.366 :	1	_5
.180 :	1	_6

1"

:

2

:

...

3

:

.

4

:

.

5



.29:

-¹

.234 : 2

-²

.84 : 1

-³

.294 : 2

-⁴

.148: 1

-⁵

:

1

:

...

2

:

3

.

.

:

4

.235:	2	-- ¹
.404:	1	-- ²
.269:	1	-- ³
.101:	1	- ⁴

.()

.

:

1

()

2

.

:

3

4

.

.

.198 : 1 -¹

.198: 1 -²

.300 : 1 3

.53-49 : -⁴

1

2

3

:

4

1

.197-196 :		- ¹
.151 :	2	- ²
.339 :	1	- ³
.135	1	- ⁴

:

...

2

.

:

3

...

4

:

5

:

6

.327	1	- ¹
.159	2	- ²
المصدر نفسه، ج 1، ص 128. ³		
.84	2	- ⁴
.118	1	- ⁵
.323	1	- ⁶

:
1

":
:

:

)

:

:

:

2" . (

3

: ()

.360 1 -¹
.57: -²
.261 1 -³

1

:

2

.

:

-

.

.

:

3

.227 :	2	- ¹
.337 :	2	- ²
.4 :	1	3

1

:

2

()

-413 : 1 ₋₁
.118 : 1 ₋₂

" .

1 "

.

:

2

.

:

3

:

.

4

¹- نور الدين يوسف نور الدين، الشعراء الثلاثة ، ص: 138.

²- اللزوميات ، ج 1 ، ص: 105-106.

³- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 341.

⁴- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 85.

•
"

:
1

•
2

:
3

:
4

:
5

1 1 : 262.

² - أنظر قوله تعالى: " آمن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون كل آمن بالله و ملائكته و كتبه و رسله... " سورة البقرة الآية 284.

³ - 1 : 398.

⁴ - 2 : 213.

⁵ - 1 : 154.

1

.

:

2

:

3

.

...

.

:

4

.255 :	1	- ¹
.226 :	1	- ²
351 :	1	- ³
.213 :	2	- ⁴

2

.282: ... ⁻¹
.338 : 2 ⁻²

1 : .

2 :

3 :

":

4"

:

.326 :	2	- ¹
.65 :	2	- ²
.356 :	1	- ³

.33.34: -⁴

1

.

.

:

2

:

3

:

4

:

5

.299 :	1	- ¹
.382 :	1	- ²
.156 :	1	- ³
.94 :	1	- ⁴
.352 :	1	- ⁵

:

.

1

.

.

:

2

,

.

:

295 :	1	- ¹
49 :	1	- ²

1

()

¹ - اللزوميات، ج 2 ، ص: 200.

.

:

-

.

.

:

1

.

.

:

2

323 :	1	- ¹
.326 :	2	- ²

1

:

:

.

.

.

.

.

.257 : 1 -1

.

.

" :

1"

()

.

.129:

-1

•
•

•
•

•

: -1

":

1 "

" :

1 -Joseph Hermet , Albert Camus et le Christianisme (l'espérance en procès) ; Editions Beauchesne ; 1976 . Paris ; p : 34.

André gide

2"

) :

(

":

":

:

3"

¹-Marcel Mélançon ; Albert Camus ; Analyse de sa pensée ;Editions universitaires :Fribourg,Suisse ;Librairie Klincksieck ;1976 ; Paris ; France.p.78.

²-Jean Sarochi (Press universitaire de France) ; Paris ; 1968 ; France ; p. 14.

³-انظر Dimitris Papamalamis.-page : 05 (tiré de la : Revue de la méditerranée, Nov-Dec 1959, p. 627.

"

1"

":

2"

: -2

..."

:

¹Paul Vialaneix (Le Premier Camus) suivi des écrits de jeunesse d'Albert Camus, NRF (Gallimard) 1973 France, p22.

²Roger Grenier , la Genèse de l'Etranger , de 'la bibliothèque nationale de France ; Histoire d'un livre l'Etranger d'Albert Camus,(Catalogue édité à l'occasion de l'exposition inaugurale présentée au centre national des lettres à Paris du 13 oct. au 09 nov. 1990) page : 11.

:

:

:

1"

2

3

¹- Albert Camus, Ses amis du livre , NRF (Gallimard) ; France ;p47.

²-Alain feutry, Camus lecteur d'Aveline (l'Etranger contre le prisonnier) Lambada Barre 1986, p.06.

³-Albert Camus, Actuelles III (Chroniques algériennes 1939-1958) NRF ? Gallimard ; France 1994 ; pp 33-103.

...":

()

(L'envers et l'endroit)

1" "

...

" :

2"

:

-3

¹-Albert Camus, l'Envers et l'endroit ;Idée Gallimard, France 1980, p. 13

²-George Geodert (Professeur à l'ahénée) ; Albert et la question du bonheur, Saint Luxembourg, 1969, p95.

Jean Grenier

:

"

Nietsche

"

" :

1 "

"

"

" :

2"

.(les iles) " " 3

1932

1-Paul Viallaneix ; pages : 65,160.

² -Dimitris Papamulamis, Albert Camus et la pensée grecque , p. 137.

³ -Bernard East ;Albert Camus ou l’homme à la recherche d’une morale, Edition du Cerf, Paris juin 1984.de: (Chronologie bibliographique) p. 09.

1"

2

3"

" :

...

,(Grenier)

4"

¹- Albert Camus ; Carnets, page 147

²- Pierre Nguyen-van-Any, La Métaphysique en bonheur ;Les Editions de la Baconnière, Neuchatel (suisse) , page 234, 235

³-Jacqueline Baishanski, l'Etranger un nouvel évangile ; lettres modernes, Minard n° 56, Paris CAEN 2002.

⁴-Di- Pilla, Francesco, Remarques sur... ; in Albert camus, Actes du colloque international de Bruxelles ; (19 Avril 1985) Claul Smets edition Bruxelles ; Université Bruxelles. P.26.

:

":

1"

2"

3 " ...

":

:

4"

¹ -O, Brian, Conor Cruise ; Albert Camus of Europe and Africa, New York, The Viking press, 1970, p :103.

² -Ali Yedes , Camus l'Algèrien L'Harmattan;Paris ; France 2003 ; p. 16

³ -Ali yédés ; page 19.

⁴ - Op.cit ; p. 19.

"

"

1 "

"

A.Gide

Simone

"

Noces

(Lucrece) ()

fraise

" " " "

(Kafka)

()

(k)

(Sartre)

le Mythe de Sisyphe

¹- Op.cit ; p 19.

(

1 "

¹-Coffy Chamoine ; Robert ; Dieu des athées (Mary, Sartre Camus); Chronique sociale de France ; Lyon, 5^{emeEdition} ; France1970 ; p 105.

•
•

:

:

.

": 1959/12/30

".

,"

1"

.

.

,

,

.

,

".

.

,

,"

,

¹- Ali Yédés; page 21.

1" ...

.

.

,

" " " "

La philosophie de)

(l'absurde

:

.

":

2" 1936

.

3

.

و هذا ما أشار إليه احد الدارسين الذي يرى أن كامو "لا يمكنه الفصل بين الفلسفة والأدب، و ألا تنافر بينهما"⁴. و سنتعرض بالدراسة الآن إلى أهم أعماله الأدبية توضيحاً لظاهرة الشعور بالاعتراب في أدبه.

¹-Paul Viallaneix : "l'Incroyance passionnée " in Jacqueline Levi Vallensi;Les Critiques de notre temps et Camus, Paris 1970, p 125.

²-Carnets 1,Mars 1935-Fev1942 ;Gallimard 1962 ;Paris ; p23.

³-Mailhot Laurent ; Albert Camus ou l'imagination du désert,Les Presses universitaires de Montreal , 1973,Canada., p04.

⁴-Jean Sarochi (Press universitaire de France) 1968 ; Paris ; France . p14

:

1

1

2

1942

3

":

4"

¹- Brian T. Fitch, L'Etranger d'Albert Camus, Larousse, France 1972, p.11.

²- Roger Quilliot, commentaire ; in: Essais ; collection la pléiade..., p.29

³-Leo Pollman, Sartre and Camus literature of existence, New York 1970, p.125.

⁴-Jean Paul Sartre, Situations 1 ; Gallimard ; Paris 1978, P.92.

:1

-

()

":

2

Mersault "

"

()

Marie ()

"

: " -1

: ."

-Pierre Nora , Les Français d Algérie, Julliard ; Paris 1961, p 92.

²-Jean. Paul, Sartre, p 104

1"

2 "

3"

4" "

" :

5"

¹-Albert Camus ; l'Etranger ; Gallimard ; Paris 1983 ; p.186.

²- Brian. T, Fith ; Narrateur et narration dans l'Etranger D'Albert Camus ; Archives des lettres modernes, No.34 Paris 1968, p.74.

³-Albert Camus ; L'Etranger; p.158

⁴-Albert Camus ; L'Etranger; p.15

1

" " " "

2

" " :

3" " :

":

¹-Brian ; T, Fith ; p.55.

³-Albert Camus; L'Etranger ; pp.15.125.

"

_2

1"

2

3"

" :

4"

":

" :

5"

...



.69

-1

":

-2

-Jean, Paul, Sartre ; p.100.

:

³ -Albert Camus ; p.83.

.175

-4

.34

-

5

" : 1"
 .
 2"
 .
 3 " ...

" :
 . 4" () : () :

5" " :

" "

6 .

" "

.35 _1
 57 _2
 .143 _3
 .153 _4
 .189 _5

⁶ -Roger Quilliot ; p ;98.

1 "

" "

2

" "

3
... .

":

¹-Achour Christiane , Un Etranger si familier, Editions ENAP ;1985 ;Alger ;
Algérie ; p 35.

.37 1968 1 : 2

.39 -3

1.

":

2"

" "

" :

Salamono

3"

.98 1978 6

-¹

-Robert Champigny , Sur un héros païen ; Gallimard ; Paris 1959, p162.

-Brian T , Fitich; Le Sentiment d'Etrangeté chez Malraux, Sartre, Camus, S ; de Beauvoir ; Lettres modernes , Paris 1964, pp.175-219.

-Brian . T Fitich;. L'Etranger d'Albert Camus pp.12, 13.

²-Albert Camus ; L'Etranger ; p.109.

:

.145

: -³

.

.

.

.

":

.

.

.

1

.

":

.

2

.

...

":

:

.122

-¹

.165

-²

.
() .1"
() " :
.2"

.3

" :

.125 -1
.73 -2

³-Brian T , Fith ; p.68

1"

" :

"

" :

"

2"

3

4

"

" :

¹-Albert Camus ; p .173

.85 : -²
.186 : -³
.187 -⁴

1
.....

Benjamin Constant

2

":

3 "

":

4"

:

"

"

":

¹-Ingrid Di Miglio ; p 36.

³ -Albert Camus, *Le Premier Homme* , Gallimard 1997; Paris; p 284.

⁴-Carina Gadourek; *Les Innocents et les compatibles* ; Mouton ,, 1963 Hollande; page; (introduction,p.11).

1"

" :

2"

" :

3"

1964

(

)

-¹

.95:

²-Albert Camus ; Le mythe de Sisyphe (in Albert Camus ;Essais.) Collection la Pléiade. ; Gallimard 1981; France ; pp99-136.

³-Bernard East, page : 34.

. ' ')
, .(

" :

1"

:

2"

3" ...

¹- Lionel Cohn; La Nature et l'homme dans l'oeuvre d'Albert Camus et dans la pensée de Teilhard de Chardin; L'Age de l'homme; Borgeaux , France 1976. page : 09.

²-Anne Marie Amiot et Jean François Matteï ;Albert Camus et la philosophie ;Presses universitaires de France ;Vendôme ;1997 ;France,p.11.

³- Anne Marie Amiot et Jean François Matteï ;page: 197.

”

1”

() :

”

¹ -Jean Animus, Camus face au mystère, DDB (Desclée de Bourver) ; France 1979, p82.

1^u.

()

()

¹- Conor Cruise O'Brien ;Albert Camus ; (Les Maîtres modernes):Seghers :...pp :23-28.

1925

.....:

" "

1"

...

2"

" : (')

()

(Mer-soleil)

(Mersault)

.()

¹ -Roger Grenier, La Génèse de l'étranger....

² -OP.cit ; page 18.

" " ;

1 " ...

:

.

:

-

()

:

...

.

" ;

2" ...

"

3"

¹-B.T. fitch ; le sentiment d'étrangeté : page : 213.

²-Albert Camus ,p.16

":

1"

" "

" "

: Mersault:

(u)

Mer-Soleil

(Mersault)

" 2

-Meur=Meurt, Mort ? Meurtre, mer, muré, mur
-Sault= salut, sot, solitaire, sol, soleil.

:

-Meur :

-Sault :

3"

.60

-1

²- Emmanuel Roblès p ; 57

³-Achour Christiane, Un Etranger si familier, page : 33

":

1"

":

2" .

" : "Germaine Bree

3" () ()

":

4

"

()

¹- Albert Camus p.94

.156		- ²
.270	:	- ³
.270		- ⁴

1"

¹-Albert Camus; L'Etranger; pp57-58.

1 "

.

.

2

3

.

4

.

.

.

.

.

'

.

.

.

.

.

¹-Albert Camus ; Carnets I, p.233.

²- Albert Camus, L'Etranger; p 91,95

.38,39

-³

⁴-Paul Ginestier ; Camus ;in :La Grande encyclopédie Larousse ;T4 ;Paris1980 ;p. 145.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

. 1947

:

:

.¹1972

2.

"

3.

...

.

"

4.

¹-Albert Camus ; La Peste , Gallimard, Paris 1982, p 279.

.279•280

: -²

.47

: -³

.146

: -⁴

1

(1942-1939)

¹-Pierre Henri Simon, Présence de Camus ;La renaissance du livre 1968 ;Belgique. p.144

1"

2

¹-Jacque chabot, Albert Camus « la pensée de midi » , France , 2002, Edisud ;
page : 56.

²-Paul Genestier ; Camus ; p.220 .

" "

1"

2"

(cottard) " "

" "

3

¹-Albert Camus, Lettre à Roland Barthes. In : (Albert Camus ; Théâtre...), pp.1965, 1966.

²- Albert Camus ; Interview ; In : (Albert Camus ; théâtre...), p.1928.

³-Albert Camus: - ; p. 42, 60

"

1"

:

()

2"

.

.

" 3"

.

.

"

"

.

.(Rieux)" "

4 " .

?

.(Tarrou)"

" :

.

" 5"

.

.

-

-

.

1981

: -¹

.138

²- Roger Grenier, Albert Camus soleil et ombre ; page 176

³Roger Quillhot; La Mer et tes prisons. P.172.

Albert Camus .p.120 : -⁴

.258 -⁵

1"

...."

...."

2"

"

3"

4

"

" :

(Rambert)

5"

¹- Pierre Henri Simon, *Présence de Camus* p.63.

²-Albert Camus ; *La Peste* ;p.28.

.58	:	- ³
.32		- ⁴
.84	:	- ⁵

1

" :

...

2"

3

.87 : -¹

.75 -²

³-Albert Camus ; l'étranger ; p.104.

":

1"

(Paneloux)" "

(les frères)

" : " "

" :(Ivan)

Cramazovs

2

" "

¹-Albert Camus ; la Peste ; p.109.

²- Albert Camus, l'homme révolte ; p. 77.

1.

2.

()

"

¹-Albert Camus ; la Peste p. 206

²-Pierre-Henri Simon ; Histoire de la littérature française au XX EME
siecle ;T2 ;A.Collin ;1968 ;Paris. p.164.

1"

"

2"

¹-Albert Camus ; La Peste ; p.124.

.

.

.

.

.

1

"

.....

2"

¹-Albert Camus ; Interview ;In Théâtre,récits,nouvelles ;Bibliothèque de la Pléiade ;Gallimard,1962 ;Paris ; p.129.

²- Pop Gaillard; Le Premier Camus suivi de: écrits de jeunesse d'Albert Camus, Paul Vialatte, le premier Camus suivi de Ecris de jeunesse de (Cahiers Albert Camus 2), France, 1973, Gallimard ; p 20.

1"

()

:" "

2"

":

3

" "

¹- Albert Camus ; La Peste ; p.227.

.223

-²

.191

-³

1 .

2 .

3 .

4 .

:

-

.155

-¹

.125

-²

-³ هذا ما يعتقد جل الباحثين الغربيين، وهو ما يعتقدوه كامو نفسه.

(160-159)

-⁴

1

.

2
.

":
:

.

.

.

.

3"
.

.

4

.



"

"

-1

.11

-2

.11

-3

-4

.

.

.

:

()

.

.

.

1"

.

2

.

3

.17

.13 -12

.12

-¹

-²

-³

" :

1"

¹- Roger Grenier, Albert Camus soleil et ombre, France 1987, Folio Gallimard, p 97 .Aussi : (voir Paul Viallaneix, Le Premier Camus, page 109).

Albert Camus, Actuelles III Chroniques algériennes 1939-1958, France.1994, NRF Gallimard, pp :31-90.

...

" :

1"

" :

2" ...

La Peste

¹- Roger Grenier, Albert Camus soleil et ombre, p :97.

Rieux ()

Sisyphé

1"

" :

:

...

-

-

"

:

2"

"

¹ -Mailhot Laurent....p 09.

² - André Nicolas, Une Philosophie de l'existence
(Albert Camus) Press Universitaire de France , Paris 1964,p162.

1"

" "

" .
:

2"

¹- Carnets I ;Mars1935-1942, ;p 201-202.

² -Coffy Chamoine Robert; Dieu des athées (Mary, Sartre, Camus ; Chronique sociale de France ; Lyon ; 5^{eme} édition ; 1970. France; p:108.

()

1939

.Soir Republican¹"

...

¹ -Bernard East , Albert Camus ou l'homme révolté à la recherche d'une morale , page : 09.

•
•

.L'Absurde

1"

¹-Paul Viallaneix, le Premier Camus suivi des écrits de jeunesse d'Albert Camus ;. page 239.

: **_1**

.¹

(le mythe) "

" " " " " ;

. " 1943 de sisyphé

(la révolte) " " . (l'Absurde) " "

."

: **_2**

: _

2

3

.

...

4

.

_1

²-Albert Camus ; le Mythe de Sisyphe ; Gallimard ; Paris 1982 ; p.31. :

.11

_3

⁴-Albert Camus ; p. 27.

.
 - 1.
 .
 - 2.
 3 ()
 " "
 ..
 ()
 ()
 4 " "
 " "
 ()
 " " " 5
 6

7

.37 -1
 .45 -2
 .45 -3
 .18 -4
 161 -5
 15 -6

2

3

"

"

:

"

4

...

"

"

5"

"

"

:

—

:

6 "

"

:

7

152-144

-¹

.163

-²

³- Andre Nicolas ; Camus ou le vrai promethee ;Segers ; 1966 ; Londres ; pp.83,

.45

:

-⁴

⁵- Paul Ginestier ; pp. 83,84.

⁶-Albert Camus ; le Mythe de Sisyphe, p. 166

89

- ⁷

1

2

" "

3 " "

" "

4

5

" "

6

¹-Albert Camus, l'homme révolté ; p.21

.21	_2
.25	_3
.29	_4
35	_5
.36-35	_6

1 .

(les justes) :

2 .

3 .

"

" "

(les Temps Modernes)"

" "

4 .

" "

...

...

...

5 .

" :

6 .

()

-1

²- Madeleine Bouchez, Les Justes Camus, France, Hatier 1974, page :61.

³- Coffy Chamoine; page. 114.

"

-4

⁵- Albert Camus ; Lettre au directeur des Temps Modernes ; Les Temps modernes ; Paris 1952 ; p.323.

Morvan Lebesque ; Camus par lui même ;Le Seuil 1976 ;Paris,p.72

⁶--ينظر:

" :

1" ...

" :

...

2"

" "

" "

" :

3

¹- F.Bart feld, Albert Camus voyageur et conférencier. Le voyage en Amérique du sud (De : Archives N°7 , Albert Camus N° 263), Archive des Lettres Modernes, Paris 1995, p. 93.

²- ينظر : P.H, Simon ; Le Combat contre les Mandarins ; In : Camus ; Hachette...) : pp.112, 113

³- :

:

-3

" "

1" "

2

" " " " " " "

3

4

" :

¹- Roger Quilliot ; La Mer et les prisons ; p.34.

(J.Gomery) "

-²

³- Jean Animus, Camus face au mystère, DDB (Desclée de Bouvier) ; France 1979, page. 82.

⁴ Albert Camus, Actuelles :I ; p : 271.

1^u.

2

3.

"

"

"

"

¹ Albert Camus, l'Homme révolte ; p.51.

² Francis Jeanson ; Albert Camus ou l'âme révoltée ; in ; les Temps Modernes :
Fev , Avr ; Paris 1952 ; p.2085.

³ Pierre Gascar ; p.225.

"

"

"

...

"

1"

2 "

"

" 3"

" "

¹ -Ali Yedés ; p. 227.

² -Op.cit., p. 230.

³ - Dimitris Papamalamis;p.24.

·
·

" :
·

1 .

" :
·

2"

" :
·

3"

4 .

()

5 .

1986

6 .

¹- Marcel Mélançon : p.81.
²- Op.cit ; p.82.
³- François Chavane ; p.10.
⁴- Op.cit ; p.226.
⁵-O.p. cit; p.10.
⁶-Op.cit : p. 64-98.

" :

1"

2 .

()

3

" :

4"

¹ Albert Camus; Carnet III. Le Mardi 31 août 1956 : La Pléiade;France ;p.128.

² Barillier Etienne : p.12.

³ Bernard East : p.170.

⁴ -Op.cit. ; p. 170.

1.

() ()

":

2"

3

4"

() ":

:

¹ Cofy Chamoine ;p.107

² André Nicolas : p. 22.

³ - راجع الأدب الفلسفي عند كامو من هذه الرسالة.

⁴ Bariller Etienne : Albert Camus, philosophie et Littérature : Eratine ; l'âge d'homme, France. 1977 : p.10.

"

1 "

...

:

-4

" "

.

'

.

2 .

.

.

" "

" " " "

...

" " " "

¹ -Monique Crochet ; les Mythes dans l'œuvre de Camus ;Editions universitaires Encyclopédie, Paris 1973, p.31.

²

" "

1
.

.

" "

.

" "

.

" :

2
.....

" :

3
.....

" "

" :

"

4
.

-1

²- Albert Camus ; L'Envers et l'endroit ; p :13.

:

³-Morvan Lesbesque ; p.180.

⁴- Albert Camus ; Noces ; p :65

(La religion naturelle)

1. :

: -

.

.

.

:

:

-

()

2"

":

":

¹ -Ingrid Di Meglio; Camus et la religion; Paris 1982; p.27.

² - Albert Camus; Noces; p.61

1"

" :

2 .

" :

3"

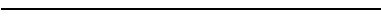
()

" :

4"

:

"



.60

-1

.89

:

-2

" " " "

-3

:Albert Camus ; Noces ; p.57.

.60

-4

1"

2

:

-

" :

3 "

:

"

4"

:

"

5"

":

¹ Roger Quilliot , La Pierre qui pousse ; In (Albert Camus , théâtre.....), p.2064.
:Morvan Lebesque ;p 32.

³-Albert Camus ; Noces;p.57.

.56 : -⁴

.56 : -⁵

1"

" " .
()"

2"

" :

3 "

"

4

" :

5"

.58

: -1

²- Morvan Lebesque ; p.142.

³-B.T.fitch ; Le Sentiment d'étrangeté chez Malraux, Sartre, Camus, S. de Beauvoir ; Paris ; Lettres Modernes ; 1964 ; page : 193.

-4

"

" :

.

⁵-Albert Camus ; L Homme révolté ; p.330

1

... " :

2"

" :

3

Champigny

4

²- : :37

.33.

-¹

-Albert Camus , Noces ; P 64.

.56 :

:

-³

⁴-François Bousquet ; Camus le méditerranéen, Camus l'ancien ; Naamen
Sherbrook Quebec, 1977, pp 38,39

1.

Stolarski

" "

.2

" "

3.

" :

4"

" :

¹ Robert stolarski; p. 84.

² .François Bousquet; Camus le mediterraneen;p.41.

³ Roger Quilliot , La Mer et les prisons ; pp.77,78

Albert Camus ; Noces ; P.61

: -4

1"

" :

2"

" :

3"

: (5

.23

1

.65

2

.64

3

": 1957

1" ...

" .

2" .

3 .

Bernard East :

" :

4 .

" :

¹ -Albert Camus ; Essais, Introduction par R. Quilliot , Textes établis et annotés par R. Quilliot et L . Faucon ; Bibliothèque de la Pléiade , N.R.F (Gallimard), France 1981.(p. 1978).

²- Bernard East; p.33.

³ -المصدر نفسه ، ص: 34

⁴ -المصدر نفسه، ص : 35

1"

Monique ()

": Crochet

:

2"

" :

3 "

:

:

4"

"

¹- Bernard Gros , l'Homme révolté de Camus, Paris, Hatier 1977, p 28.

²-Monique Crochet , les Mythes dans l'œuvre de Camus,y Editions universitaires ; Encyclopédie universitaire ;Paris 1973 ; p.137.

³- Robert Luppé ; Albert Camus , Editions universitaires , Paris 1960, p118.

⁴- L'Envers et l'endroit ; p.26.

: -6

)

.(

1

¹-Levi – Valenci et Agnès spiguel...page : 58.**voir Aussi** : Arthur Koestler et Albert Camus, Réflexions sur la peine capitale ; Paris Calman-levy, 1957, p 121.

Prague "

1 "

" :

2 "

:

.

La Marne

:

...

la mort dans l'âme

Prague

"

"

"

¹-Paul Viallaneix, Le Premier Camus suivi de écrits de jeunesse... ; p.107.

²-Arthur Koestler et Albert Camus, Réflexions sur la peine capitale..... ,p143.

...

:

1 "

"

2"

"

3"

"

¹ -Maillot Laurent ; p.25.

² Albert Camus, La Pléiade, pp.379,380.

³ -Bernard East; p.136.

" 1 "

2"

"

3"

" :

4"

¹ -Coffy;p 120.

²-Bernard Gros ; l'Homme révolté de Camus; Paris; Hatier 1977 ; p.28.

³-André Nicolas, Une Philosophie de l'existence (Albert Camus) Presse Universitaire de France, p.07.

⁴-Christiane Achour, Un Etranger si familier (lecture et récit d'Albert Camus) Alger, Janvier. 1985, Enap/ ; p. 16.

: (7

.

.

":

1"

...

.

.

2.

.

.

¹ -Levi-Valenci et Agnes, Spiguel , Camus et le lyrisme, par Levi.... Et Agnes Spiguel, Actes du colloque de beauvais...(31 mai-1^{er} juin 1996, Editions; (Paris Cedex), 1997, p. 08.

² -Pierre Louis Rey ; Camus une morale de la beauté; Belgique , 2000, Sédés/ Her, p 37.

" :

1"

" :

2"
. . . .

" .

3"
.

¹--Brian.T.Fith,(texte reunis par Brian .T.fith et B .Ladimer, y-reuter, P.Vanden , Henvel , La Revue des Lettres Modernes , Nouvelles approches) ; Editions Lettres Modernes , Paris 1982 , France;p. 32.33.

²- Pierre – Louis Rey ; l'Etranger, Camus; France ; Hatier 1985; p.56.

³- Pierre Louis Rey; Camus une morale de la beauté; p.22.

•
•

•

• •••

•

•

•

•

•

•

.

.

.

.

.

.

.

:

...

.

.

.

.

. . . .

.

. . .

.

قائمة المصادر و المراجع

قائمة المصادر و المراجع (باللغة العربية):

.1989

.1989

.1990

.1990

{

}

.1980

1983

.1981

} 1

1999

. 1981

. 1978
.1987

6 .

{ }

.1985

.1998

1985

()

.1964

2

...
.1974

.1979

.1939

...

.1974

,1

.1993

.1997 3

-

},

{

.1945

}

{

...

.1974

. 1979

.1939

-

.1997 , ,1

. 1968 1

-

قائمة المصادر و المراجع (باللغات الأجنبية):

- Alain feutry, Camus lecteur d'Aveline (l'Etranger contre le prisonnier) ; Lambada Barre1986.
- Albert Camus ; Carnets 1(Mai 1935.Février 1942) ; Gallimard ; Paris; 1962.
- Albert Camus, Essais, Introduction par R. Quilliot testés établis et annotés par R. Quilliot et L . Faucon ; Bibliotheque de la pléiade, N.R.F (Gallimard), France;1981.
- Albert camus, Actuelles III (chronique algériennes 1939-1958) NRF ? Gallimard ; France;1994.
- Albert Camus ; Interview ; In : (Albert Camus ; théâtre récits nouvelles; Collection la pléiade; col. NRF.
- Albert camus, Actuelles III (chronique algériennes 1939-1958) NRF ? Gallimard ; France;1994.
- Albert Camus , l'Homme révolte ;Gallimard ; 1983 ;Paris
- Albert Camus ; Carnets,I ;mars1935-fev 1942 ;Gallimard ;Paris1962.
- Albert Camus, Ses amis du livre , NRF (Gallimard) ; France .
- Albert Camus,Lettre à Roland Barthes.In :(Albert camus ; théâtre récits nouvelles;collection la pléiade; col.NRF...).
- Albert Camus, Actuelles III Chroniques algériennes 1939-1958, NRF Gallimard, France; 1994.
- Albert Camus ; le mythe de Sisyphe Gallimard ; Paris;1982.
- Albert Camus ; Lettres au directeur des Temps Modernes ; Les Temps Modernes ; Paris ,France;1952.
- Albert Camus, l'Envers et l'endroit; Idées Gallimard 1980, France.
- Andre Nicolas ; Camus ou le vrai promethée; Seghers ; Londres; 1994.
- Ali yédes , Camus l'algérien;l'Harmattan;Paris ; France;2003 .
La philosophie ;Presses universitairesde Anne Marie Amiot et Jean François Matteï ;Albert Camus et France ;Vendôme ;France;1997.
- Bernard East ; Albert camus ou l'homme à la recherche d'une morale, Edition du cerf ; Paris; 1984.
- Brian, Conor Cruise; Albert Camus of Europe and Africa, New-york, The viking press, 1970.
- Brian T. Fitch, L'Etranger d'Albert Camus ,Larousse, France;1972.

- Brian T , Fitch ,Le Sentiment d'étrangeté chez Malraux, Sartre, Camus, S. de Beauvoir ; Lettres Modernes; Minard;Paris;France; 1964.
- Brian . T , Fith ; Narrateur et narration dans l'étranger D'Albert Camus,Analyse d'un fait littéraire;Archives des lettres modernes n°34 1960;france.
- Carina Gadourek; Les innocents et les compatibles ; Mouton 1963; Hollande.
- Christiane Achour, Un Etranger si familier (lecture et récit d'Albert Camus) Janvier., Enap/ Alger;1985.
- Dimitris papamalamis. page : 05 (tiré de la : Revue de la méditerranée, nov-dec 1959.
- Di-Pilla, Francesco, remarques sur... ; in Albert Camus, Actes du colloque international de Bruxelles ; (19 Avril 1985)C. Paul smets édition Bruxelles ; Université Bruxelles.
- F.Barthfeld, Albert Camus voyageur et conférencier. Le voyage en Amérique du sud (De : Archives N°7 , Albert camus N° 263), Archive des lettres modernes, Paris lettres Modernes; 1995.
- Francis Jeanson ;Albert Camus ou l'âme révoltée in : les Temps Modernes : Fev , Avr ; n°34;Paris; 1978.
- George Geodert (professeur à l'ahénée) ; Albert et la question du bonheur, Saint Luxembourg, 1969.
- Ingrid Di Meglio; Camus et la religion; Paris 1982
- F-Jean Sarochi (Press universitaire de France) ; Paris ; France: 1968.
- Jacqueline Baishanski, l'Etranger une nouvelle évangile ; Lettres Modernes, Minard n° 56, Paris CAEN 2002.
- Jean Paul Sartre, Situations1; Gallimard; Paris :1978.
- Jean Animus, Camus face au mystère, DDB (Desclée de bouvier) ; France;1979.
- Jacques Chabot, Albert Camus « la pensée de midi », Edisud , France;2002.
- Leo Pollman, Sartre and Camus, Littérature of existence, New York 1970.
- Lionel Cohn; La Nature et l'homme dans l'oeuvre d'Albert Camus et dans la pensée de Teilhard de Chardin, L'Age de l'homme; Borgeaux, France;1976.
- Madeleine Bouchez, les justes, Camus, Hatier 1974. France.
- Morvan Lebesque ; Camus par lui-même ; Le Seuil ; Paris;1976.

- Marcel Mélançon ; Albert Camus ; Analyse de sa pensée ; Editions Universitaires : Fribourg, Suisse ; Librairie Klincksieck ; ; Paris ; France;1976.
- O, Brian, Conor Cruise; Albert Camus of Europe and Africa, The Viking press, , New York, 1970.
- Dans : Albert Camus, Carnets I Gallimard, , France; ;1940.
- Paul viallaneix (le premier Camus) suivi des écrits de jeunesse d'Albert camus, NRF (Gallimard) ;France;1973.
- Pierre Nguyen–van-Any, La Métaphysique en bonheur ; Les Editions de la baconnière, Neuchatel (Suisse).
- Pierre – Louis Rey ; l'Etranger, Camus, France ; Hatier; 1985.
- Pierre louis Rey, Camus une morale de la beauté , Belgique, sedes/He. 2000.
- Pierre Nora, Les Français d Algérie, Julliard ; Paris1961;Archives des Lettres Modernes, No.34 Paris 1968 ; (1978 pages).
- Pierre Henri Simon, Présence de Camus ;La Renaissance du livre ;Belgique.
- Pop Gaillard; Le Premier Camus suivi de écrits de jeunesse - d'Albert Camus, Paul Viallaneix, Le Premier Camus suivi de Ecrits de jeunesse de (Cahiers Albert Camus 2), Gallimard, France;1973.
- P.H, Simon ; Le Combat contre les mandarins ; In : Camus ; Hachette...
- Roger Quilliot, Commentaire ;In: Essais ;Collection La Pléiade...
- Robert Champigny, Sur un héros païen ; Gallimard ; 1959Paris.
- Roger Grenier, Albert Camus, Soleil et ombre, Gallimard 1987, Folio ; France.
- Robert Stolars, Camus et la méditerranée, U.A.M Pozman, 1979 .
- Robert de luppé ; Albert camus ; Editions universitaires ; Paris ; 1960 ; France.
- Roger Grenier , La Génèse de l'Etranger , de: la Bibliothèque nationale de France ; Histoire d'un livre : l'Etranger d'Albert Camus,(catalogue édité à l'occasion de l'exposition inaugurale présentée au Centre national des lettres à Paris du 13 oct. au 09 nov. 1990) ;fev1942 ;Gallimard ;Paris .
- Yoseph Hermet , Albert Camus et le christianisme (l'Espérance en procès) ; Editions Beauchesne: Paris;1976

15..... :
 16..... (
 17..... (
 22..... (
 24..... (

 31..... :
 .. :
 32
 33..... -1
 36..... -2
 50..... :
 51..... :1
) :2
 63.....(
 63..... (
 72..... (

78.....	:	
79	—	
80.....	:	—
83.....	:	—
86.....	:	—
86.....	—	
92.	—	
100.....	—	
105.....	—	
109.....	—	
113.....	:	
114		(
118.....		(
123.....		(
128....		(
133.....		(
137.....	:	
	:	
138.....		
139.....		-1
141.....		-2

143.....		_3
146.....		-4
149.....	:	
150.....		
152....		1
153.....	-	
169.....	-	
175.....		_2
176.....	-	
187.....	-	
195....	:	
196.....		
197.....	_1	
197	_2	
197.....	-	
199.	-	
203.		_3
209		_4
211.	-	
213.....	-	
217.....		_5
220.....:		-6
224.....		-7
227.		

232.....